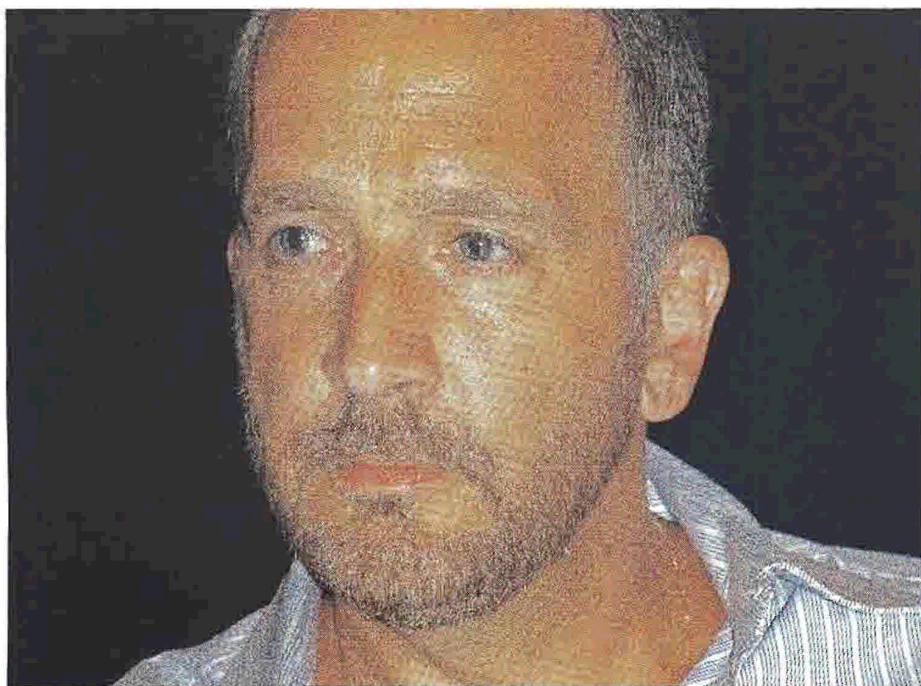


Βιβλίο

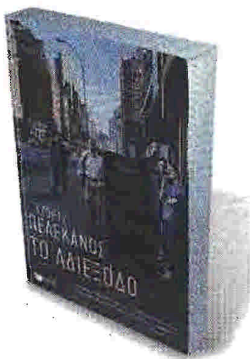


Ενας Πελεκάνος στο «Καφέ Πάπας»

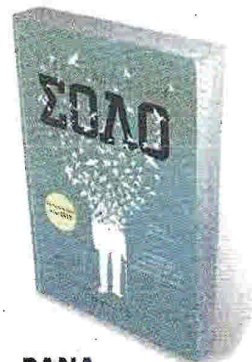
Το νέο συναρπαστικό βιβλίο του Ελληνοαμερικανού συγγραφέα κτυπά στο εσωτερικό της οικογένειας Πάπας και έχει ως επίκεντρο μια σύγχρονη μορφή βεντέτας

Της **Τίνας Μανδηλαρά**

«Ο» συγγραφέας που διαβάζει στις διακοπές του ο Μπαράκ Ομπάμα» αναγράφει πανηγυρικά το εξώφυλλο του νέου βιβλίου του Τζορτζ Πελεκάνος (μόλις κυκλοφόρησε στα ελληνικά από τις εκδόσεις Πατάκη σε μετάφραση Θανάση Γιαννακόπουλου). Πρόκειται για μια πληροφορία ενδεικτική ενός μεγάλου έρωτα που ανθεί χρόνια τώρα ανάμεσα στον πρόεδρο των ΗΠΑ και στον Ελληνοαμερικανό συγγραφέα, αν και όχι αναγκαία τελικά, αν το καλοσκεφτείς. Αυτή τη φορά στο «Αδιέξοδο» ο Τζορτζ Πελεκάνος επιστρέφει στο αγαπημένο του σκηνικό της Ουάσιγκτον τη δεκαετία του '70, στα χρόνια δηλαδή που ανέδειξαν όλες τις πτυχές της αμερικανικής ηπείρου: έναν άδοξο πόλεμο, καταπληκτική μουσική, πολιτιστική κυριαρχία αλλά και μπόλικη αμφισβήτηση. Πρωταγωνιστής του βιβλίου, μια οικογένεια την οποία φαίνεται ο ίδιος ο Πελεκάνος να γνωρίζει από πρώτο χέρι - μήπως συμβολικά πρόκειται για τη δική του;- την οικογένεια Πάπας, ιδιοκτήτρια ενός εστιατορίου με τον χαρακτηριστικό τίτλο «Καφέ Πάπας και Υιοί». Μητέρα η Καλλιόπη, πατέρας ο Τζον Πάπας και γιοι ο Αλεξ, συνεχιστής του μεγάλου οράματος του πατέρα του - να έχεις δική σου επιχείρηση και δικά σου λεφτά - και ο Μάθιου. Μόνο που ο Αλεξ, πέρα από γνήσιος ενσάρκωτης του αμερικανικού ονείρου και φιλήσυχος πολίτης, έτυχε κάποια στιγμή να μπλέξει στη σκοτεινή όψη των μικροαστικών πραγμάτων, δηλαδή στα ατοπήμα-



τα μιας ανδροπαρέας. Εφηβος όντας και μέσα στην παραφορά, αποφασίζει να πάρει μια γεύση από την παρανομία και την ακραία όψη της ζωής με μπόλικες ουσίες, βολτάροντας με την παρέα του στην απαγορευμένη κοινότητα των μαύρων. Η επακόλουθη σύμπλοκη σε ένα αδιέξοδο -εξ ου και ο τίτλος- στιγματίζει τον Αλεξ για πάντα, ακόμη και 35 χρόνια μετά, όταν τον παρακολουθούμε φοβισμένο και απαθή μέσα στην ίδια του την επιχείρηση. Εξίσου αλυσμόνιτο όμως θα μείνει και το γεγονός για τη φιλία των εγχρόνων που δεν φαίνεται να ξεχνά εκείνη την κυριολεκτικά «μαύρη» νύχτα της δεκαετίας του '70. Και από εδώ αρχίζει η δράση που περιπλέκεται σε πολλά επίπεδα: ψυχολογικό, προσωπικό, αλλά και πολιτικό - για το τι σημαίνει ρατσισμός, απωθημένα και κοινωνική επικράτηση στην κάπως μπερδεμένη αμερικανική κοινωνία του 2000 σε σχέση με εκείνη του '70. Ισως στο βάθος να αναβιώνει και η ελληνική «παράδοση» της βεντέτας που ο Πελεκάνος κατέχει καλά ως Έλληνας από τη Σπάρτη και επαναφέρει πανηγυρικά στη σύγχρονη Ουάσιγκτον. Διόλου τυχαίο ότι από την αφήγηση απουσιάζουν παντελώς αστυνομικοί - αφού ως γνωστόν στις βεντέτες η επίσημη κρατική εξουσία από όπου κι αν προέρχεται δεν έχει καμία θέση. Σημασία έχουν οι πολίτες και οι αναγνώστες, τους οποίους ο Πελεκάνος Εξείρε να κουλαντρίζει άψογα και να τους καθιστά πειθήνιους φαν του - όπως τον ίδιο τον πρόεδρο των ΗΠΑ.



ΠΑΝΑ ΝΤΑΖΓΚΟΥΠΤΑ

Σόλο (μτφ. Χίλντα Παπαδημητρίου)

Μεταίχιμιο

Ούρλικ κι εδώ αλλά όχι ο γνωστός ήρωας του Μούζιλ - αν και με κοινές αναφορές στο όραμα μιας Ευρώπης που ανασπτά τον εαυτό της. Η ιστορία αρχικά διαδραματίζεται εκεί όπου κτυπά η καρδιά της πολιτιστικής Ευρώπης, το Βερολίνο, και με πρωταγωνιστή έναν άνθρωπο που για άλλα ξεκίνησε και αλλού τον οδήγησε η ιστορία. Όλο αυτό το παιχνίδι μεταξύ επιθυμίας και φαντασίωσης, πράξης και εξέγερσης, επαναλαμβάνεται σε όλο το μήκος ενός εξαιρετικού βιβλίου από έναν συγγραφέα που άξιζε το Commonwealth Prize με το παραπάνω.



ΡΕΑ ΓΑΛΑΝΑΚΗ

Από τη Ζωή στη Λογοτεχνία

Καστανιώτης

Κι ενώ κανείς νομίζει ότι πρόκειται για στείρα αυτοβιογραφία, από τις σελίδες αναδύονται όλα τα υλικά που έκαναν τη Γαλανάκη μια σπουδαία, ομολογουμένως, συγγραφέα: κείμενα σκέψης, προκαταλήψεις που ξεπεράστηκαν στην πορεία, επαναστατικά απωθημένα, εξεγέρσεις, πολιτική και μυθιστορηματικές καταστάσεις. Συναρπαστικό αφήγημα για μια γυναίκα που σήμερα αρκετοί γνωρίζουν υπό την επίσημη ιδιότητα της ως «αφεντικού» του πολύπασθου 9,84 και προσωπική επιλογή του δημάρχου Γιώργου Καμίνη.